

# Revista



# Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO IX.—NUMERO 431

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

PRECIOS DE SUSCRIPCION

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS  
COLABORACIÓN ESCOGIDA

**GALO SALINAS RODRIGUEZ**

*La Coruña*, al mes. . . . . 0'50 ptas.  
*Fuera*, al trimestre. . . . . 2'00 »  
Número suelto . . . . . 0'10 »  
Número atrasado . . . . . 0'20 »

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES  
Redacción y Administración, Real, 31.

Coruña, Domingo 21 de Junio de 1903

## O DARDO

(A MANUEL CURROS ENRIQUEZ)

Resposta á poesía *A Espiña*, que o ilustre poeta liu no teatro Tacón da Habana, c'o motivo do XIII aniversario da fundación do *Centro Gallego*, no 11 Xaneiro de 1903.

Mestre: lin a poesía e tanto me ademiron, que hoxe á contestala vou con pena e melancolía.

¿Dixen pena? E un decir, porque seus versos ao lér non sei se pórme á xemer ou se me botar á rír.

E anque non foi para min o escrito a que me refiro, coma se meu fose ó miro pois que gallego nascín.

¿Vosté quéixase, meu vello, da falta de gratitude?

¿Nunca tan santa virtude foi dos humanos o espello!

¿E qué non lembra, tal vez, que homes houberon na vida que da loita na partida foron tristes á vellez?

Non é de agora, xa de antes fire a infamia ao bon desexo, son exempro Galileo, Cristo, Sócrates, Cervantes...

E tanto mártir e santo enchen os libros da historia, que pra os tragner á memoria ten que despertala o pranto.

Vexa, pois, se había de ser vosté da regra a escueción; ¿Soilo por ter corazón xa ó condena o padecer!

E me bule un pensamento; non se alarme se llo digo: *¿é de si propio enemigo...!*

¿quén lle manda ter talento?

¿Por qué, con nobre tesón fai voar a fantasía supricando da Poesía a subríme inspiración?

¿Por qué pensa, ensina e sinte? ¿Non sabe que n-este mundo son as riquezas e o fundo pra o hipócrita que minte?

Pois se cunde a mala fé, non estrane haber ingratos, nin que os malos dos seus tratos o eliminen á vosté.

Antes debe a orgulo ter que ó desprecen, que o desprezo da, pol-o inxusto, mais prezo e mais nos fay conocer.

Vida ruda e alma forte vosté precisa, mayestro, se ha faguer vibrar-o estro que entoa, por nosa sorte.

Tire do seu peito o dardo ou esa *espiña*, eu llo prego: ¡non deixe de ser gallego da Galicia o insine bardo!

E s'escaso algún canciño, ou peisano desleigado, lle oubea ou lle nega o lado, non desande no camiño.

Pois con fama tan notoria que un mundo n ela se encerra, e os *Aires da miña terra*, xa ten conquerida a gloria.

Nos xenios céibase a envexa e pois envexado é, de que é xenio teña fé como a fé que inspira a eigrexa.

Valor e pense en Galicia onde se hay dardos cegos, hay tamén dinos gallegos que ao seu vate fan xusticia.

Non son opinións quimélicas as que eu teño, xa advertido: seu bon nome é bendecido cal na *terra* nas Américas...

Eu quero o primeiro ser en gaba!o e darlle alento: ¡venza do mal pensamento pra na gloria se soster!

E abonda, que pra ó loubar é tan pouca a miña cencia que xa lle quero pacencia se atento me ha de escoitar.

Entenda que é para nos unha reliquia sagrada, e por todos tan amada cal se viñera de Dios.

E como se lle respeta, basta a *Virxe do Cristal* pra erguer un trono ideal á Curros, o gran poeta.

*Galo Salinas Rod.*

A Cruña, 20 de San Xuán de 1903.

## LA CORRIDA DEL DOMINGO

No de otro modo podemos calificar al mitin que los obreros celebraron el domingo último en el teatro-circo *Emilia Pardo Bazán*.

Nosotros estimamos á los obreros y ansiamos su redención, si por acaso estuvieren irredentos; pero queremos que el logro de sus afanes lo obtengan por sus merecimientos, por su sensatez, por su corrección, por la dignificada actitud en que se coloquen, y no del modo como lo efectuaron en el mitin de referencia en que la falta de unión, la total carencia de lógica, las rivalidades y otras causas igualmente lamentables convirtieron el local en plaza taurina ó en reñidero de gallos, desvirtuando con esto el fin del objeto que allí los reunía.

Al mitin del domingo se iba á pedir la libertad de compañeros detenidos en las cárceles de diferentes poblaciones, y precisamente de estos es de lo que en él menos se trató, pues casi todos los que hablaron—y fueron veinticuatro ciudadanos,—no hicieron más que exponer quejas de sus compañeros, delatar abusos de los mismos, poner de relieve rencillas y demostrar la falta de unión sin la cual nada en concreto se puede conseguir, y hasta *orador* ha habido que, con lenguaje desentonado y ademán descortés, blasfemó y se despachó á su gusto y placer protestando de lo divino y de lo humano, atacando todo lo existente, anatematizando la religión, la sociedad y la familia y haciendo alarde de una impudicia tan grande que imposible parece que ideas tan absurdas se generen en cráneos regularmente organizados, y que conceptos tan

estrafalarios adquieran la forma de la material expresión.

Muchas veces lo hemos dicho y hoy lo repetimos: la notoriedad que la prensa concede á estos actos hace nacer el prurito de popularidad en muchos oradores incipientes que más perjudican que benefician la causa que tratan de defender, y así como lo que es correcto debe hacerse público, lo que no lo es debe callarse, y así se evitará esa verborrea, especie de hemorragia cerebral que se apodera é invade á muchos que si algo pueden pensar poco ó nada son susceptibles de expresar, con lo que adulteran sus propósitos.

Por lo mismo que estimamos á los obreros rehuimos el halagarlos, porque al hacerlo oficiaríamos de hipócritas y este dictado no figura en nuestro modo de pensar y de proceder.

Los que saben lo que piden y lo hacen con dignidad y desapasionados tendrán siempre todas nuestras simpatías, los fanáticos, de cualquier especie, solo obtendrán nuestra conmisericordia.

## EL SERVICIO FÚNEBRE

El Ayuntamiento quiso modificar y regularizar el servicio fúnebre, y, efectivamente, con las innovaciones introducidas estamos todavía peor servidos que antes.

En la actualidad solo cuenta el Ayuntamiento con dos carros, uno de tercera y otro de segunda que se convierte en de primera con solo variarles los raquíticos lambrequines de fleco de plata por otros de fleco de oro, y los tales carros son de un gusto tan dudoso que semejan enormes parrillas sin estética ni nada que revele el menor asomo de algo artístico, por manera que de ellos se desterró la seriedad de los antiguos, siquiera resultasen pesados.

La configuración de estos carretones para los que se aprovechó la armazón de los anteriores, permite que los ataúdes vayan completamente al descubierto, y esto perjudica notablemente á las familias porque obliga á gastar en las cajas, pues por la menos costosa se cobran hoy veinticinco pesetas que no todos pueden sufragar.

Para evitar estos inconvenientes y en defecto de reformar más radical, bueno fuera que en los carros se colocaran cortinas ampliadas en to-

dos los huecos, recogidas en los extremos de manera que casi cubriesen el ataúd que para nada precisa adornos de alquiler, y por lo que respecta á los carros de lujo bien sería que se construyesen otros de más gusto artístico de los llamados de estufa, con cristales y adornos al par que severos elegantes, pues costando el alquiler de los de segunda clase setenta y cinco pesetas y los de primera ciento sesenta, parécenos que bien pueden emplearse algunos miles de reales en una explotación que reporta tan pingües intereses, pues el servicio fúnebre es una renta de excelentes resultados para el Municipio.

La cultura de este pueblo exige más decencia en los sepelios y es de lamentar que por escasez de carros sea tan deficiente el servicio de conducción de cadáveres al cementerio.

## L'ENFANT TERRIBLE

### PROSIGUE LA LEYENDA

*El feroz bandido Mamed ó séase el temible facineroso Toribio*, continúa representando su papel de héroe en la comedia de que le hizo protagonista el populacho, de prócer en la leyenda que á su alrededor creó la prensa, con tan indiscreta propaganda que, efectivamente, llegará á conseguirse que el travieso muchacho haga una que sea sonada.

En nuestro concepto Mamed Casanova no es más que un golfo rural listo y astuto que cometió algunas picardías sin que llegaran á revestir la gravedad del crimen, supuesto que todavía no está probada su participación en el de las Grañas del Sor, y lo único de que puede acusársele y por lo que se le condenó con pena excesiva, es de raterías cometidas, fuga de una cárcel y agresión, *en defensa propia* á la Guardia civil que lo tenía acorralado, acto que, precisamente, por tratarse de la benemérita en litigio en los tiempos del hecho de Mamed, hizo recaer sobre éste las simpatías del pueblo, simpatías aumentadas en su favor al tener conocimiento del proceder infame del cura del Freijo que lo entregó traidoramente en la propia rectoral.

Como quiera que sea el hombre tunantuelo siente ya la necesidad de que se hable de él, y para tener siempre despierta la expectación popular inventa diabluras en las que da participación á individuos más criminales que él, tan solo por la vanidad de que se le tenga por baratero y dispensador de su protección.

Y á tal punto ha llegado el cómi-

co terror que inspira, que hasta se habilitaron las prisiones militares para albergar en ellas al ridículo personaje, y se han puesto en juego influencias cívico-militares para tomar medidas extraordinarias y recluir al diablejo nada menos que en el Castillo de San Antón.

De suerte que un ente vulgar que se encontraría perfectamente dentro del olvido é indiferencia de los que no debiera salir, hállase rodeado de una esplendente aureola de hombre notable con sospecha de que, al ser nuevamente condenado, se le considere como mártir.

Que todo esto lo han conseguido la ignorancia del público y las exageraciones de información de la prensa que dió valor á lo que ninguno realmente tiene...

Y así va el mundo.

## GONZALO BRAÑAS

El ilustrado Doctor en farmacia y periodista D. Gonzalo Brañas, que durante cuarenta años de vida periodística tanto ha luchado por el buen nombre de Galicia y en defensa de la Coruña, ha bajado al sepulcro.

El nombre de Gonzalo Brañas era familiar en este pueblo, y sus campañas en *El Avisador*, primero y luego en *El Anunciador*, diarios por él fundados y dirigidos, del dominio son de todos.

Su estilo dogmático al par de cáustico hacíale temible en la polémica que tanto placía al decano del periodismo coruñés.

Cultivaba el Sr. Brañas también la poesía, y de ello deja estimables ejemplares, amén de algunas comedias inéditas.

Acoja Dios el alma del finado y á su familia, especialmente á su hijo D. Gonzalo, Catedrático de la Universidad de Oviedo, conceda la resignación necesaria para sobreponerse al justo dolor que la embarga.

## Núñez de Arce

Ya no alienta aquel alma grande del mejor de nuestros poetas contemporáneos, ni por las células del privilegiado cerebro del insigne vate palpitan las ideas ahitas de inspiración.

El excelso autor de *El Vértigo*, *El Idilio*, *La visión de Fray Martín* y otras sublimes concepciones, ha devuelto á la nada la deleznable materia que hasta hace poco ha sido receptáculo de su divinal espíritu; pero éste, al elevarse á las

regiones etéreas, deja en pos de sí la luminosa estela que es patrimonio de los elegidos, de los inmortales, como enseñando á los iniciados en el arte de poetizar el camino de la gloria.

La mejor elegía que puede hacerse de Núñez de Arce es la que impone el silencio, porque ciertas figuras de la historia se destacan con tal relieve que no hay frases para describirlas.

¡Paz y remembranza eterna para el egregio poeta!

## D. MIGUEL DE UNAMUNO

Huésped nuestro durante breves días ha sido el ilustre Rector de la Universidad de Salamanca, don Miguel de Unamuno.

Sus talentos le llevaron muy joven á ocupar el puesto distinguidísimo que tanto honra, y su fama de sabio es generalmente reconocida.

Los obsequios que en esta capital se le tributaron habránle persuadido de que los gallegos saben admirar á los hombres que realmente valen, y en este sentido el Sr. Unamuno es uno de los primeros en España.

De demostrarlo se encargó él mismo en el escultural discurso que pronunció en la velada celebrada en el teatro principal, en la

que de un modo tan brillante nos lo presentó la insigne escritora, honra de la Coruña, de Galicia y de España D.<sup>a</sup> Emilia Pardo Bazán, de universal renombre.

Complacémonos en saludar al distinguido huésped que, conociendo ya personalmente á Galicia, podrá con justicia cantar del modo inimitable que él sabe hacerlo, las bellezas de nuestro suelo, la honradez de los gallegos y la cortesía y cariño con que sabemos tratar á las conspicuas personalidades que con sus visitas nos favorecen.

## LA BELLA "AMARILIS"

(CONCLUSIÓN)

### II

En el año 1633 la *Amarilis* volvió á presentarse en la corte, sin que para nada aparezca ya el nombre de Andrés de la Vega, que tal vez habría muerto, ó cansado de los caprichos de su esposa la dejaría que volase libremente.

María Córdoba ingresó en la compañía de Manuel Alvarez Vallejo y para ella escribieron comedias los más famosos poetas. De su aparición en la corte da noticia el eminente autor del *Castigo sin venganza*, en una carta fechada en Madrid á 4 de septiembre de 1633. Dice así:

«Aquí llegó *Amarilis* con una loa, soberbia en su alabanza, con que está menos bien recibida que lo estuviera, porque el juicio del vulgo aborrece que

nadie se aplique á sí la gloria, sino que se la remita á él para que disponga de ella.»

Debía ya estar la *Amarilis* en su periodo de decadencia, pues no entusiasmó al público cortesano, antes por el contrario hay motivo para deducir que María Riquelme, la virtuosa actriz, le restaba admiradores. El mismo Lope de Vega lo confirma, en carta que como la anterior citada, aparece en el tomo que posee el Sr. Marqués de Pidal. *Carta y villetes de Belardo á ducila sobre diversas materias*. He aquí parte de su texto:

«.....Paes qué diremos de María Riquelme, desasada, no huida, ni de galas extravagantes. Cierito que hablo por boca del vulgo que ya la pone en el primer lugar, con la *Amarilis* y así me persuado que la *novedad puede más que la razón*, pues yo lo he creído con saber que miente.»

En la biografía de la *Amarilis* hay un episodio misterioso que se relaciona con D. Juan de Casis, el célebre Conde de Villamediana, tan alto y vano en amores, como desgraciado en su fin trágico. Acaso sufrió los desdenes de la bella comediante, tal vez fué víctima de sus intrigas, lo cierto es que el Conde llevó su obcecación hasta vengarse de ella en un romance, que hemos visto impreso y que nos recuerda la venganza que Horacio llevó á cabo de la infortunada Lice. He lo aquí:

### A AMARILIS

Atiende un poco Amarilis,  
Mariquilla ó Maricaza,  
Milagrón de barrio vulgo,  
de pico y narices largas;

— 60 —

aceptar un modesto albergue en la rectoral, lo que consiguió fácilmente según había previsto. Por su parte el dómine antes de retirarse, contemplando una vez más como Luisa acariciaba con muestras de la mayor ternura á sus futuras educandas, decía al oído de Leonor:

—Lo dicho, dicho; esa mujer es almibar en punto y ya á echar á perder á tus hermanas más de lo que están. Duro con ella y hostilizarla hasta que deje el puesto.

Cuando la familia de Orsi se hubo desembarazado de tantos visitantes que en casos como el presente, sirven más de estorbo que de satisfacción, dispúsose la comida que bien habían menester los desfallecidos estómagos. Luego, comprendiendo la señora de la casa cuan necesitada se hallaría Luisa de reposo, díjole afablemente:

—Hija mía, la doncella va á conducirla al alojamiento que le está destinado y al cual hi ce ya conducir su equipaje. Bien habrá menester el descanso después de tan penoso viaje. Mañana la enteraré de sus deberes; ahora no se ocupe de otra cosa sino de recuperar fuerzas para desempeñarlos.

Levantóse obediente la joven y después de haber estrechado con afectuoso ademán no exento de respeto á la Sra. de Orsi y de haber

— 57 —

los deberes de mi feligresía son harto exigentes.

Hallábanse los circunstantes acomodados en anchos sillones de baqueta que ocupaban los testers del salón. Luisa colocada al lado de la dueña de la casa atraía á sí con ambos brazos á las gemelas que se mantenían en pié ligeramente inclinadas hacia ella con un abandono de cariñosa confianza como si la conocieran de muchos años atrás. Los dos párrocos á la intermediación el uno del otro conversaban afablemente. Leonor frente al sitio de su madre encontrábase al lado del dómine. Por lo que hace al Sr. de Orsi no cesaba de ir del uno al otro lado, teniendo para todos una palabra amable, sin cansarse de repetir los incidentes del viaje. Deteniase más particularmente en conversar con Mateo el arrendatario, á quien particularmente apreciaba y á cuya granja acostumbraba á hacer largas visitas de vuelta de sus paseos habituales.

—Un año me parece que hace ya, decía, que no me siento debajo del nogal tricentenario.

—Allí está aguardándolo con su mesita limpia y lavada como siempre, y Petrita deseando tener nueva ocasión de ofrecerle el vaso de leche recién ordeñada, contestaba con bondadosa sonrisa el viejo Mateo.

—No faltará en ir pronto por aquellos *andurriales* á desengrasarme de ciudad, de la que

Mas confiada que linda,  
y necia de confiada,  
por presumida insufrible  
y archidescortés por vana;  
Y dame á entender tu modo,  
que mi discurso no alcanza,  
cómica siempre enfadosa  
¿quién te ha prestado las alas?  
Ya en el espejo del tiempo  
se miran, y desengañan,  
desahuciados de hermosura  
los juanetes de tu cara.  
Y los claros apellidos  
poco acreditan tu cara,  
que el *Vega* no es de Toledo,  
ni el *Córdoba* de Granada.  
Y tu original belleza  
todos sabemos que emana  
del albergue de los negros  
y de un cajón de la plaza.  
Si te acojes al teatro  
tu satisfacción enfada,  
pues quieres que el sol tirité  
cuando hielas, y él abraza.  
De los aplausos vulgares  
que la corte un tiempo daba  
á tus romanzones largos,  
que adornan telas de Italia,  
ya te va lisando muchos.  
Todo se muda y se acaba,  
volando pasan las horas  
y más las que son menguadas.  
No les parezcas en serlo  
que por lo Orate no falta  
quien diga que les pareces,  
y pienso que no se engaña.  
Ayer te ví en una silla  
de tu dueño acompañada,  
más escudero que dueño  
y más fámula que dama.  
Ya satisface á un curioso  
que enfadado, tu mirabas;

va pregonando la fruta.  
que ya de temprana pasa.  
Representala así misma  
sin esa vana arrogancia  
el papel de conocerte,  
y así no errarás en nada.  
Y sino, dime en que fundas  
las torres que al viento labras  
con tantos ejemplos vivos  
que el fin que tendrán señalas.  
Al márgen de una taberna  
esto un cortesano canta,  
á donde estaba Amarilis,  
y no á la orilla del agua.

Poco tiempo debió durar María de Córdoba en la compañía de Vallejo, pues dos años más tarde (1635) ya no vemos su nombre en la lista de la compañía.

Ignoramos cuando dejó de existir María de Córdoba y no hemos hallado verso, elogio, ni dato que nos señale esa fecha y fuera recuerdo de admiración á la actriz que durante muchos años acupó un primer lugar en los teatros de España.

NARCISO DIAZ DE ESCOBAR.

Málaga.

## FUMANDO UN PITILLO

Ya sabrán ustedes por la prensa diaria que dice el célebre ingeniero Mr. Hugh que acaba de inventar una máquina que imita perfectamente el vuelo de las aves y que en ella espera poder hacer en breve el viaje de Londres á Nueva

York en veinticuatro horas. Lo que no sabrán ustedes (¡como van á saberlo!) es que yo envidio esa máquina prodigiosa.

¿Para qué? Lo diré. Pues para hacer en ella un viaje parecido al tan estupendo que realizó en horas al través de los siete cielos sobre la yegua Al-borak el Profeta del islamismo para llegar hasta el trono de Dios, ó al que llevó á cabo D. Quijote en el *esbelto y fogoso* Clavileño por el reino de sus quiméricos pensamientos.

Pero yo no quería elevarme tanto como Mahoma. Yo no quería atravesar los siete cielos. Contentárame ¡y ahí es nada! con atravesar las regiones del aire... de los siete ministerios del Gobierno español, para llegar á las alturas del Olimpo en que reside el gran Maura (A. M. D. G.) y poderle espetar á éste con voz meliflua y cortesana la oración siguiente:

—¡Oh, *altísimo* señor á quien todos los españoles veneran fervorosos por haber sabido ser el *conservador* de nuestra clásica sinceridad electoral! ¡Oh, revolucionario *desde arriba!* Luego de saludaros humilde y reverentemente os pedimos de corazón que, ya que apareceis como el único taumaturgo capaz de curar á España de sus enfermedades crónicas (y no con cápsulas Pizá sino con cápsulas Silvela, digo, Mausser), incluyais en vuestro catálogo de planes reformalores, á renglón seguido del proyecto de ley de descuaje del caciquismo, otro proyecto de ley de descuaje del solterismo. Mi-

— 58 —

he quedado hasta los tuétanos. Está visto que no estoy yo ya para esos trotes y que solo respiro cumplidamente bajo estas arboledas.—¿Y la familia, Mateo? Tan buena como siempre, ¿verdad?

—Como de ordinario los zánganos zumbando alrededor de la colmena. Aquel par de arrapiezos, traviosos más que nunca, sobre todo Alberto que hace rabiarse continuamente á su madre. Dígole á V. que es sobremanera indómito; ¿y altanero? si parece que fuera hijo de un rey. Lástima que por su condición no pueda caer en las manos del señor dómine, que ya me lo domaría; pero nuestro cura ¡bah! es demasiado bondadoso para lo que aquel necesita.

—¿Qué hablas tu de Albertino? interrumpióle el párroco que había entreoído las anteriores frases; tiene grandes dotes y ya verás como sale hombre de provecho, una vez que á fuerza de paciencia y constancia vayamos domando sus naturales ímpetus. Deja el hierro y el fuego para las bestias que calza tu herrador, y el yugo para los cabestros; que á los racionales se les dirige de otro modo.

Meneó Mateo la cabeza, no convencido al parecer con aquellas razones, pero impedido por el respeto de oponer nada á ellas. Lo bueno fué que el dómine no oyó jota, entretenido como estaba hablando con Leonor; porque si no, hubiera habido cuestión, y gorda.

— 59 —

—¿Qué te parece de la nueva institutriz? preguntábale á la Srta. de Orsi.

—No me es nada simpática, respondió la niña.

—Pues mira, ni á mi tampoco; me parece que tu madre ha hecho un mal negocio.

—Creo que á vueltas de su exterior humilde encubre un carácter dominante, como sucedió con la otra.

—¡Ahl en ese punto estamos disconformes. A mi me parece demasiado blanda para el caso. De todos modos no conviene; cuenta pues en mi con un aliado para hacerle la guerra.

—Mio caro Maffei, decía en este momento el Sr. de Orsi abordando al doctor; hay que buscar en el formulario algún récipe especial para este estómago estropeado por los potinques de la ciudad.

—Agua de la fuente de la montaña en ayunas; es un admirable diluyente y el mejor depurativo; contestó el aludido, como siempre sentenciosamente.

Después de esto comenzó á poblarse el salón con las visitas de los nobles señores de la vecindad que acudían á saludar á los recién llegados, levantándose al par los que antes ocupaban el recinto y despidiéndose después de repetidos parabienes. El párroco de A., insistiendo en su pensamiento, invitó con las más halagüeñas frases á su colega á que se dignase

rad, señor, que podeis inspiraros en la sabia política belga de aquellas solteras que conseguirán en breve pasar al estado matrimonial gracias á los festejos que organizaron para atraer hacia sí á jóvenes de su patria y á extranjeros. No os importe disgustar á Silvela enemigo de todo lo exótico, pues en cambio dareis un gran gusto al flexible Abarzuza, una vez que lo pondreis en condiciones de poder demostrar sus enormes dotes de estadista interviniendo en las negociaciones de los extranjeros que quieran ingresar en el Estado... No olvidéis que este ilustre prócer es un eminente casamenteiro ya que consiguió desposar sus ideas republicanas con las ideas ultramontanas y monárquicas. ¡Qué ya es algo!

En nuestra patria abundan mucho las solteras, *altísimo* señor, y vos hariais un gran bien mirando por ellas, yendo al descuaje de ese mal terrible, rápidamente, brutalmente, con aquella rapidez extraordinaria con que surca los aires la máquina (no la electoral porque esa ya la descuajó su divinidad) en que ha llegado hasta vuestra presencia mi humilde persona ¡que jamás ha vendido su voto!... porque no lo tiene.

Oid, señor, lo que ha dicho un periódico de *allá abajo*:

«L'Express de Lieja anuncia que 38 de las jóvenes que hace pocos días ofrecieron un banquete á los jóvenes belgas y extranjeros en el vecino pueblo de Ecaussines, contraerán matrimonio antes de que termine el presente mes de junio.

Respecto de las 22 restantes, hablese también de algunas bodas para un plazo algo más remoto.»

¡Ah, señor, *altísimo* señor! ¡Y esto á vos que teneis una penetración tan divina no le ha sugerido la idea de hacer labor «gacetable» en contra del solterismo?

¡El descuaje de éste! ¡¡qué felicidad!!

Cuando lo hayais conseguido ¡como os sonreirán agradecidas innumerables jóvenes que hoy pasan la vida igual que aquella del poema de Campoamor, rezando, murmurando y pensando en un novio que no llega, todo á un tiempo! ¡Cómo os proclamarán el San Antonio de sus devociones olvidando al de Pádual! Sereis el santo de las niñas. Estas dejarán á un lado á vuestro homónimo el extranjero... ¿quereis obra más patriótica?

Además, de ese modo habreis sido algo así como la incubadora de una futura generación, que resultará de superhombres gracias á las reformas de la enseñanza del nunca bien ponderado Allendesalazar.

Venga pronto, pues, ¡oh *altísimo* señor! esa ley de descuaje del solterismo; venga, (y A. M. D. G., es decir, y A *Muchas Dareis Gusto*);

venga y entonces no será solo Palma de Mallorca la que os tribute palmas. Tenedlo por seguro. Toda España se convertirá en un palmar para vuestro honor. *Amén*.

A. VILLAR PONTE.

SECCIÓN BIBLIOGRÁFICA

OBRAS publicadas de Marzo á Mayo, ambas inclusives, de 1903

MARZO

LÓPEZ PELÁEZ (Antolín). *El Obispo San Capitón*, monografía premiada en los Juegos florales de Lugo de 1901.—Burgos, 1903.—Precio: 1 peseta.

MEMORIAS.

Se publicaron las de la Cámara de Comercio de la Coruña, del Centro Gallego de Madrid y otras. PARDO BAZÁN (Emilia).

*San Francisco de Asís*, nueva edición, tomo XXVII y XXVIII de sus obras completas.—Madrid, 1903.—Precio: 6 ptas.

RIBALTA (Aurelio).

*Os meus votos*, poema en gallego impreso á costa del Ateneo León XIII de Santiago.—Santiago, 1903.—Precio: 1 pta.

VALLE INCLÁN (Ramón de).

*Corte de amor*, cuentos.—Madrid, 1903.—Precio: 3 ptas.

VIEIRA DURÁN (Ramón).

*Cuestión social*.—Madrid, 1903.—Precio: 2 ptas.

Periódicos

APARECIERON:

*La Pelea*, bisemanal, de circunstancias.—Coruña.—(Algunos números se imprimieron en Ferrol.)

*La Voz de Santiago*, número único para conmemorar la llegada del Sr. Montero Rios á Santiago.

*La Voz de Mondoñedo*, semanal. *Propaganda Católica*, diario.—Santiago.

*Enseñanza Moderna*.—Lugo.

*El Diario Ferrolano*.

*Mercantil Gallego*, revista quincenal, gratis.—Pontevedra.

Folletones

*Galicia Minera y Mercantil*, de la Coruña, reproduce la memoria descriptiva geognóstica de Galicia por Schulz.

*La Idea Moderna*, de Lugo, un estudio biográfico sobre D. Manuel Fernández Varela, por Nicolás Fort y Roldán.

*El Eco Ortegano*, el propósito en un acto y dos cuadros, en verso ¡¡¡.....!!! por Leandro Pita.

Nuevo académico

El domingo 29 de marzo tuvo lugar la recepción en la Academia de Bellas Artes de San Fernando del distinguido coruñés D. Antonio Garrido, redactor jefe de *La Ilustración Española y Americana*.

ABRIL

COLL (R. P. Fr. José). Exdefini-dor General Franciscano.

*El Paraíso Eucarístico*.—Santiago, 1903.—Precio: 1'25.—Rústica, pasta 1'75.

GARRIDO VILLAZÁN (Antonio).

*Discurso* leído en la solemne recepción de académico de la de Bellas Artes de San Fernando.—Madrid, 1903.

L. C.

*Una historia interesante*: relato de los hechos ocurridos con una viuda y sus hijos que los dejó en la miseria la conducta de su apoderado.

SEGOANE (Luciano).

*La escuela y el toreo*.—Ferrol, 1903.—Precio: 0'50 ptas.

Periódicos

APARECIERON:

*El Balandrán*.—Pontevedra.—Número único y de circunstancias con motivo de una misión.

*Galicia Histórica*, revista bimestral, reapareció con el núm. 7.º

*Boletín del Ateneo Escolar Compostelano*.

*El Festival*, semanal.—Orense.—Año II.—Se reparte gratis.

*La República*, semanario.—Orense.

*La Emancipación*, semanario.—Noya.

E. C. A.

(Concluirá).

CRONICA SEMANAL

PALIQUE

—¡Véxao Dios, tio Chinto!  
—¡E mais á tí, Mingote!  
—E que nos dé boa vista.  
—Home, eso está claro.  
—Pois por eso llo digo.  
—¿Por qué?  
—Por ver claro.  
—Non te entendo.  
—Quérome referir á que se un non vé claro está espoto á se rompel-a crisma pol-as noites.

—¿Onde?  
—Nas obras que fan nas ruas.  
—¿E non poñen farol?  
—N-algunhas sí pro n-outras non.

—Pois eso estache mal.  
—Mais mal está o que pasa na rua de San Andrés.

—¿E qué pasa aló?  
—Que están limpando as alcantarillas e dendes das dez da noite hastra o amanecer non se lle pode pasar por ela, pois fédelle que se non resiste.

—Créochu ben, e mesmo a xente fuxirá coma o demo da crus.

—Pra fuxir os servios.

—¿Qué servos, Mingos?

—Non dixen servos, senon servios.

—¿E eses qué?

—Que armaron unha terrible re-

volvición e mataron ao Rey, á Rainha, aos hirmáns da Rainha e a media humanidade.

—¡Recontra! ¿Ti estás tolo?

—Non, señor, e agora lle van poñer outro Rey que lle din Carallexorxevice.

—¡Home, fala ben se sabes!

—¿Por qué ó dí, meu vello?

—Por eso do nome do Rey.

—E que lle chaman así.

—Tamén eche bon nome, e dígoche que da a hora.

—No que está millor que algú dos relós que hay n-este pobo.

—¿Sei que sí?

—Si, señor, e se non ahí ten ao reló do Colexio de Dequí.

—¿Qué lle pasa?

—Que dendes que fai un ano que o colocaron sempre apunta a mesma hora, por modo que o que ó mira á cada momento figúrase que pra él non pasa o tempo.

—Menos mal.

—En troques o que anda ben e o da estación.

—¿Sei que sí?

—Como que solo ten o buraco tapado c'unha táboa.

—Será pra que non lle entre o vento nin o sol.

—D'aquela está millor que a praza na que se venden os ovos.

—¿Por qué?

—Porque alí cai o sol a promo e como da nas cestas, o día menos pensado vanse quedar os ovos cocidos ou van á salir os pitos pindo coma se fora das incubadoras.

—¡Home, que cousas tes!

—Quen as ten son os rexidores ou o Concello, porque ben podían faguer prantar n-aquela praza algúns árbores que deran unha pouca de soma pra se non quental-os ovos.

—Tes razón, pro xa verás coma che non fan caso, Mingote.

—Pois d'aquela será predicar no deserto, tío Chinto.

*Pol-a copia,*

JANIÑO.

## INFORMACIONES

### Escuela Regional Gallega de Declamación

Los jóvenes que forman la *Escuela Regional Gallega de Declamación*, proyectan celebrar en la noche del 24 del corriente una función á beneficio del actor Sr. Torres, que hasta hace poco perteneció á la compañía de la señora Tubau de Palencia.

En dicha función se representará el juguete *Jugar al moscardón*, la comedia de Vital Aza *Calvo y Compañía* y el laureado drama gallego *FILLA...*, de Galo Salinas Rodríguez.

### Un ascenso

El Jefe de trabajos de Estadística de esta provincia, D. Florencio Zanón Novella, ha sido ascendido al empleo inmediato de jefe de segunda clase del Cuerpo estadístico.

Felicítamos al ilustrado y activo funcionario cuya competencia en su cargo y bondad de carácter le hacen merecedor de las simpatías de que goza en esta capital.

### Enhorabuena

La Sra. D.<sup>a</sup> Pura González, esposa de nuestro estimado amigo el escritor y poeta D. Manuel Lugrís Freire, ha dado á luz con toda felicidad un hermoso niño.

Damos nuestra enhorabuena al feliz matrimonio y hacemos votos porque el ángel que Dios envía sea portador de toda suerte de dichas.

### Exámenes

Los días 25, 26 y 27 del corriente se celebrarán exámenes generales en la Escuela gratuita de ciegos y niños pobres que en el Campo de la Leña sostiene y dirige el ilustrado presbítero D. José María Salgado.

Se invita para este acto á los señores socios protectores de dicha Escuela.

### Librería regional

La *Librería regional*, de D. Eugenio Carré Aldao, se traslada de la calle Real, 31, á la del Riego de Agua, 16.

### Advertencia

En las Librerías de Carré y de Lino Pérez, se hallan á la venta números de la REVISTA GALLEGA, expendiéndolos también nuestro repartidor.

En dichos puntos se reciben encargos de suscripciones y anuncios.

### MESA DE BILLAR

Se vende una buena casi nueva para todo juego y con sus accesorios.

Se puede ver: Panaderas, 59.—Casa de D.<sup>a</sup> María Diz.

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita, 18

## Crédito Mercantil

Agencia de representaciones, comisiones y consignaciones; de arbitrajes, apertura y arreglo de libros comerciales, balances, liquidaciones, arrendamientos y administración de propiedades rústicas y urbanas.

**DIZ, WILLIMAN & GARCIA**

Cantón Pequeño, 4 y 5.—La Coruña

## LA VIÑA

RUA NUEVA, 17.—Coruña

Esta casa expende los mejores vinos del Ribero, Tinto y Blanco que se beben en la Coruña.

También hay vinos de Rioja, Valdepeñas, Toro y Castilla superiores.

Probad y os convencereis.

En esta casa se venden las Aguas de Mondariz, las cuales son las más frescas de esta capital por recibirse directamente todas las semanas.

No olvidarse que **La Viña** está en la *Rua Nueva, 17.*

### José Eduardo Rey

Marina, 19.—La Coruña

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

### PARA LA PRESENTE ESTACION

Como en la época que corra—costumbres anglo-sajonas—el que más puede y más refinadas aficiones posee, gusta grandemente del campo espléndido (con la higiénica y cómoda mira de contemplar sus bellezas naturales, disfrutar aires y oxígeno puros, recreando á la par su espíritu), es preciso que, aquí, que ya se va acentuando esta corriente moderna, tan saludable como simpática, se acreciente y extienda más y más, debiendo tener en cuenta, los que se dispongan á partir ó veranear, que en esta plaza existe una LONJA DE VIVERES donde, por pocos dineros, se pueden hacer provisiones hasta las postrimerias del año actual; en ella pueden encontrar los aristócratas y atildados *spormant*, los más exigentes *gourmet*, la gente de buen tono, burgueses, plebeyos y demás, un arsenal completo de mercancías de icadas, entre las que se pueden citar como *verdaderas especialidades*:

*Chocolates exquisitos* elaborados á brazo ante el público, á los precios de 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12 y 16 reales sin descuento alguno; pero *libra completa*.

*Cacaos*: Caracas, Guayaquil, Chorony y Ocunares para los mismos, y

*Cascarilla* muy fresca de éstos á real.

*Cafés* tostados al día y Thés superiores de la China.

*Aceites refinados*, sueltos y en lata, de la propiedad «Saavedra» de Eciija, facilitando libreta y salida á todo el que compre cantidad.

*Embutidos*, fiambres y conservas mil clases; quesos, grasas y mantecas, siempre frescos; vinos blancos y tintos *sin bautizar* (Rivero, Rioja, Toro y Valdepeñas); galletas Olibet, frutas, licores y en suma, cuanto, bajo el punto de vista, abarca el ramo de comestibles.

Por tanto, los que deseen adquirir los artículos de esta popular casa, pueden hacer pedidos directos desde cualquier punto que se encuentren, en la inteligencia que serán puntualmente servidos y fielmente ejecutados.

¡¡No equivocarse, pues, y, antes que á ninguna otra, visitar

### LA LONJA

RUA NUEVA, 14.—LA CORUÑA

**B. A. de Lage** Ex-médico de los Hospitales de Cuba.—*Matriz*, sífilis y venéreo.

De dos á cuatro.

San Andrés, 162-2.º

# EL RELOJ WALTHAM

Todo RELOJ WALTHAM tiene el volante compensado y el espiral templado, con lo cual se obtiene una marcha uniforme en las diferentes temperaturas.

Todo RELOJ WALTHAM tiene piñón ó tambor de seguridad.

Todo RELOJ WALTHAM está construido bajo el principio de intercambialidad, de modo que toda pieza rota ó desgastada sea reemplazada por otra igual que se adquiere en los depósitos de la Compañía, facilitando y abaratando la compostura.

Todo RELOJ WALTHAM tiene garantizada su más perfecta construcción y el empleo de los mejores materiales por medio de un certificado de fábrica que acompaña á cada Reloj.

Depósito exclusivo en la Coruña—Gran Relojería y casa de cambio  
**de Manuel Malde.—Real, 69, bajo**

**Andrés Villabrille** MEDICO.—Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media  
Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco.  
San Nicolás, 28, segundo.

## SASTRERIA X

DE

**José Fariña**

OLMOS, 28

En este establecimiento se recibieron grandes novedades para la presente temporada.

**A**MENEDO Y HERMANO.—Cementos, hidráulicas, cales, yesos, azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo lo concerniente al ramo. Ventas por mayor y menor, Estrella, 8.—La Coruña.

## Doctor Gradaille

Canto Grande, 13, pral.

## CONSULTA DE LA VISTA

De 10 á 12 mañana.—Pobres: 4 tarde.

## RESTAURANT COMPOSTELANO

EN ORDENES

Esta casa es el parador obligado de todos los coches y automóviles que hacen viaje á Santiago.

En dicho establecimiento se sirven, según las horas, almuerzos, comidas y cenas.

Vinos y licores de todas clases, café y te.  
*Prontitud—Esmero—Economía*

## Manuela Serantes

Riego de Agua, 44.—Coruña

Se recibieron las últimas novedades para verano.

Única casa para reformas de sombreros de señoras y niñas.

Novedad en veillos para la cara.

## Fotografía de Bello

SAN ANDRÉS, 35.—LA CORUÑA

Retratos por los últimos adelantos al platino y modernistas de fantasía.

Reproducciones perfectas en todos tamaños.

Fotografías sacadas de noche por el procedimiento del magnesio.

*Elegancia—Novedad*

## Las grandes cosechas en Agricultura

Se obtienen hoy con gran economía y provecho empleando los abonos químicos y minerales, especiales para cada clase de tierra y cultivo, que la ciencia y la práctica, unidas, recomiendan.

Para su adquisición y empleo diríjanse á

## JUAN ANTONIO H. SANCHEZ

Cantón Grande, 24, tercero

CORUÑA

## TOSTADOR IMPERIAL

—DE—

**ALEJO PEREZ CASAL**

Primitiva casa para la especialidad de cafés tostados y molidos de varias procedencias.—Chocolates, tes y azúcares.—Vinos y licores de todas clases.

SUCURSALES: Ferrol, calle de la Magdalena, 130.—Coruña, calle de San Andrés, 138.—Casa central, Barrera, 28.—Coruña.

## Hospedaje en Santiago

Con habitaciones espaciosas y bien amuebladas, esmero y buena elección en las comidas, decente y económico, se ofrece hospedaje en Santiago en la calle de Mazarelos, número 7.

Del buen trato de esta casa pueden tomarse referencias en la Administración de la REVISTA GALLEGA.

## LA ANDALUZA CONFITERIA Y REPOSTERIA

—DE—

**ANDRÉS LAREO**

Riego de Agua, 36.—Coruña

Dulces finos, frescos todos los días y fiambres delicados.  
Encargos para bodas, bautizos y santos.

CAFÉ-RESTAURANT

En el salón del teatro-circo *Emilia Pardo Bazán* estableció el propietario de LA ANDALUZA un *Cafe-restaurant* con mesa de billar, en el que el público hallará café, refrescos, vinos y licores de superior calidad.

## LIBRERIA REGIONAL

—DE—

## Eugenio Carré Aldao

Real, 31-CORUÑA-Real, 31

Primera y única casa de Galicia en su género. Obras de escritores gallegos, antiguos y modernos, catalanes, valencianos, euskaros y bables.

Obras en francés, italiano, inglés, alemán, portugués, castellano, etc.

Leyes y reglamentos civiles, administrativos, militares y eclesiásticos.

Libros de 1.ª y 2.ª enseñanza y carreras especiales.

Historias locales, particulares, regionales y generales.

Diccionarios, gramáticas y vocabularios catalanes, gallegos, bables, euskaros, franceses, ingleses, portugueses, italianos, alemanes, castellanos, etc.

Portfolios regionales, nacionales y extranjeros de vistas, cuadros, costumbres, etc.

Corresponsales en todo el mundo.



**EBAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS**

Vapores para todos los puertos del Litoral

3, SANTA CATALINA, 3

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOID ALEMAN

RECOMENDAMOS AL PUBLICO NUESTRA

MÁQUINA DOMÉSTICA  
**BOBINA CENTRAL**

Esta máquina sirve lo mismo para uso doméstico como para hacer primorosos trabajos artísticos, en calados, bordados al matiz y al realce.

MÁQUINAS **SINGER** PARA COSER

Cantón Grande, 6 y 7.—La Coruña

A pesetas 2'50 semanales  
Grandes descuentos al contado  
Enseñanza gratis á domicilio  
Carretes de algodón á 25 céntimos, de seda á 70, agujas, aceite y piezas sueltas.—Pídase el catálogo ilustrado, que se da gratis.**MIL PESETAS**  
AL PUBLICOVinos de José García—Olmos, 23, La Coruña  
Rivero blanco y tinto, á 0'70 pesetas litro.

Castilla tinto, á 0'60 idem idem.

Rueda blanco, á 0'60 idem idem.

Valdepeñas, á 0'60 idem idem.

Legitimidad y pureza en todos ellos. Además á quien lo pida se le precintarán, hallándome dispuesto á pagar mil pesetas si se prueba que contienen alguna composición.

*Ante los hechos, todo el mundo calla***HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.**—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas.—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.**MANUELA JASPE** de Cobreiro.—Estrecha de San Andrés, 7.—Armaduras, flores, plumas, sombreros adornados para señoras y niños. Última novedad.**FOTOGRAFIA DE PARIS**  
de José Sellier  
SAN ANDRES, 9**MANUEL SANCHEZ YAÑEZ**

PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)

**ANDRÉS SOUTO RAMOS**

Marina, 28—Coruña

Comisiones y Consignaciones.

**Gonzalo Martinez**

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

**FRANCISCO LOPEZ**

ENCUADERNADOR

Riego de Agua, 32

En este establecimiento se hacen toda clase de encuadernaciones de lujo y sencillas á precio económico y con el esmero que ya de antiguo recomienda á esta casa.

**Emilio Hermida**

GUARNICIONERO

Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.—Real, 30.—Coruña.

**LOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.**—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.**B. ESCUDERO E HIJOS.**—Orzán, B. 74 y Socorro, 35.—Talleres y almacenes de mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.**TALLERES DE FOTOGRAFADO**

—DE—

**PEDRO FERRER**

Clichés de linea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

**Imprenta, papelería y objetos de escritorio**

REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

**LA CATALANA**

Compañía de seguros contra incendios y explosiones, á prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal

**CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56**

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

**LOMBARDEO**

LIBRERIA Y OBJETOS DE ESCRITORIO

ARTICULOS DE PIEL Y 'BIBELOTS' DE FANTASIA

REAL, 6.—La Coruña

**FONDA "LA VICTORIA"**

—DE—

**Antonio López Soengas**

SAN ANDRES, 154; CORUNA

**LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI**

ENTRE

**LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA**

Servicio quincenal por los vapores

|                     | Tons. |                        | Tons. |
|---------------------|-------|------------------------|-------|
| CASTANO . . . . .   | 4.410 | SANTANDERINO . . . . . | 3.032 |
| RIOJANO . . . . .   | 3.904 | GADITANO . . . . .     | 2.749 |
| LUGANO . . . . .    | 3.770 | COMINO . . . . .       | 2.680 |
| MADRILENO . . . . . | 3.115 | EUSKARO . . . . .      | 2.471 |

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 16 de Junio el grande y magnífico vapor nombrado

**GADITANO**

Capitán, D. José L. Larrinaga.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.

**COCHES "VILLA DE RUTIS"**

Taller de Guarnicioneria de todo lo concerniente á esta industria

—DE—

**RAMON GOMEZ**

26, Cantón Grande, 26—Teléfono 131—Coruña